



# Información Importante de Seguridad

Explicación de los símbolos utilizados en este manual y en el producto:



Este símbolo está previsto para alertar al usuario de la presencia de voltajes peligrosos no aislados dentro de la caja de una magnitud suficiente para causar una descarga eléctrica.



Este símbolo está previsto para alertar al usuario de la presencia de información importante de mantenimiento y servicio en los manuales de instrucciones y servicio.

#### **PRECAUCIÓN**

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA NO RETIRE LA TAPA.
NO HAY PIEZAS UTILIZABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR.
REMÍTASE A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.
PARA UNA PROTECCIÓN CONTINUADA CONTRA EL RIESGO DE INCENDIO,
SUSTITUYA SÓLO CON EL TIPO DE FUSIBLE CORRECTO. DESCONECTE EL

#### **ADVERTENCIA**

PELIGRO DE DESCARGA, NO ABRIR.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD. ESTE APARATO DEBE SER PUESTO A TIERRA.

#### **ENCHUFES DE RED**

Este aparato se suministra con un cable de red no reparable para el país previsto.

Pueden obtenerse cables de red de repuesto en su detallista Linn.

CABLE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE CAMBIAR EL FUSIBLE.

Si debe cambiar el enchufe deshágase del mismo adecuadamente.

Un enchufe con conductores gastados puede ser peligroso si se conecta en una toma activa.

El cable Marrón debe estar conectado a la pata correspondiente a la Fase.

El cable Azul debe estar conectado a la pata correspondiente a Neutro.

El cable Verde/Amarillo debe estar conectado a la pata correspondiente a Tierra.

Póngase en contacto con su comerciante o con un electricista autorizado si tiene cualquier duda.

## Instrucciones Generales de Seguridad

- 1. Lea las instrucciones. Lea las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de hacer funcionar el aparato.
- 2. Conserve las instrucciones. Conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras referencias.
- 3. Haga caso de las advertencias. Observe todas las advertencias en el aparato y las instrucciones de funcionamiento.
- 4. Siga las instrucciones. Siga todas las instrucciones de funcionamiento y utilización.
- Agua y humedad. No utilice el aparato cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, de un lavabo, de un fregadero, de un lavadero, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina y similares.
- 6. Carretones y plataformas. Utilice sólo carretones o plataformas recomendados por el fabricante.
- 6a. Una combinación de aparato y carretón debe utilizarse con cuidado. Paradas rápidas, la fuerza excesiva, y las superficies desiguales pueden hacer que la combinación de aparato y carretón vuelque.
- 7. Montaje en pared o techo. Monte en una pared o en un techo sólo según la recomendación del fabricante.
- 8. Ventilación. Coloque el aparato de forma que su ubicación o colocación no interfiera con su adecuada ventilación. Por ejemplo, el aparato no debe estar situado en una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar que pueda boquear los orificios de ventilación, o colocado en una instalación integrada tal y como una estantería o armario que pueda impedir el flujo de aire a través de los orificios de ventilación.
- Calor. Coloque el aparato lejos de fuentes de calor tales como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- Fuentes de alimentación. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o marcada en el aparato.
- 11. Puesta a tierra o polarización. No anule el propósito de seguridad del enchufe de tipo polarizado o con puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una más ancha que la otra. Un enchufe del tipo con puesta a tierra tiene dos puntas y una tercera protuberancia de puesta a tierra. La punta ancha o la tercera protuberancia se proporcionan para seguridad. Cuando el enchufe proporcionado no encaja en su toma, consulte con un electricista para la sustitución de la toma obsoleta.
- 12. Protección del cable de alimentación. Coloque los cables de alimentación de forma que no sea probable que sean pisados o pinchados por elementos colocados sobre o contra ellos, prestando una atención particular a los cables en los enchufes. las tomas de alimentación, y el punto del cual salen del aparato.
- 13. Utilice la clavija de red para desconectar el producto de la alimentación de red. La clavija de red tiene que estar accesible en todo momento. Utilice el interruptor de red (si existe) cuando el producto no se usa.
- 14. Limpieza. El producto debe limpiarse sólo como lo recomienda el fabricante.
- 15. Líneas de alimentación. Una antena externa debe situarse lejos de las líneas de alimentación
- 16. Puesta a tierra de la antena exterior. Si una antena externa está conectada al sintonizador/receptor, asegúrese de que el sistema de la antena está puesto a tierra para proporcionar cierta protección contra las subidas de tensión y la estática interior. Para los EE.UU. ver el artículo 810 del Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA 70 referente a los requisitos de instalación.
- Tormentas eléctricas. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos
  periodos de tiempo.
- 18. Entrada de objetos y líquidos. No deje caer objetos o líquidos en el producto. No exponga el producto a goteos o salpicaduras. No coloque un recipiente conteniendo líquido sobre la parte superior del producto.
- 19. Daños que requieren servicio. El producto necesitará atención técnica por parte de personal cualificado si:
  - a) El cable o el enchufe de alimentación han sido dañados.
  - b) Han caído objetos o líquidos dentro del producto.
  - c) El producto ha sido expuesto a la lluvia.
  - d) El producto no parece funcionar normalmente o muestra un marcado cambio en su funcionamiento.
  - e) El producto ha caído o la caia está dañada.
- 20. Servicio. No intente reparar el producto más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Para cualquier tipo de servicio técnico debe remitirse sólo a personal de servicio cualificado.



## Declaración de Conformidad de la CE

Linn Products Ltd declara que este producto es conforme a la Directiva de Bajo Voltaje 73/23/CEE y Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE tal y como está modificada por la 92/31/CEE y la 93/68/CEE. La conformidad del producto designado con las disposiciones de la Directiva número 73/23/CEE (LVD) está probada por el cumplimiento de las siguientes normas.

<b>Número de Norma</b> EN60065	Fecha de emisión 2002	Tipo de prueba  Requisitos generales  Marcado  Radiación peligrosa  Calentamiento bajo condiciones normales  Peligros de descarga bajo condiciones de funcionamiento normales  Requisitos de aislamiento  Condiciones de fallo  Resistencia mecánic  Piezas conectadas al suministro de la red  Componentes  Dispositivos de terminales  Cables flexibles externos  Conexiones eléctricas y fijaciones mecánicas  Protección contra descargas eléctricas  Estabilidad y peligros mecánicos  Resistencia al fuego
		resistencia ai raego

La conformidad del producto designado con las disposiciones de la Directiva número 89/336/CEE (EMC) está probada por el cumplimiento completo de las siguientes normas:

Número de Norma	Fecha de emisión	Tipo de prueba
EN55013	2001	Emisiones conducidas
EN55013	2001	Emisiones absorbidas
EN55020	2002	Inmunidad

## **Notificación FCC**

#### NOTA:

Este equipo ha sido probado y ha resultado cumplir con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que esta interferencia no se producirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas en la recepción de la radio o de la televisión, que pueden ser determinadas apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte con el comerciante o con un técnico autorizado de radio/TV para obtener ayuda.



## Copyright y Reconocimientos

Copyright © 2004 Linn Products Ltd. Primera edición. Marzo de 2004.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 OEP, Escocia, Reino Unido

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, guardada en un sistema de recuperación, ni transmitida, en la forma que sea ni por ningún medio, electrónico, mecánico, como fotocopia, grabación o de otro modo, sin el permiso previo del editor.

Publicado en el Reino Unido.

Marcas comerciales utilizadas en esta publicación: **Linn** y el logotipo Linn son marcas comerciales registradas de Linn Products Limited. **EXOTIK, UNIDISK, KLIMAX, LIMBIK** y **KNEKT** son marcas comerciales registradas de Linn Products Limited.

Reconocimientos adicionales del EXOTIK+DA:

"DTS", "DTS-ES" y "DTS 96/24" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-Logic" y el símbolo doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

La información de este manual se proporciona sólo como información, está sujeta a cambios sin previo aviso, y no debe considerarse como un compromiso por parte de Linn Products Limited. Linn Products Limited no asume ninguna responsabilidad u obligación por cualquier error o inexactitud que pueda aparecer en este manual.



# Contenido

Introducción	1	Fu
Formatos de Audio (EXOTIK+DA)	1	
Limpieza	1	
Conexión	2	
Desembalaje	2	
Conexión a la red eléctrica	2	
Colocación	2	
Panel Trasero	3	
Panel Frontal y Mando a Distancia	4	
Pantalla del Panel Frontal	4	
Distribución del Panel Frontal	4	
Mando a Distancia	5	
Configuración	6	Ca
Conexión	6	
Menús de Configuración	6	Ga
Utilización de los menús de configuración	7	
Configuración de las Cajas Acústicas (Speaker Setup)	7	
Configuración de las Fuentes (Source Setup)	9	
Configuración de Audio (Audio Setup)	11	
Configuración General (General Setup)	12	
Menú de Instalador (Installer Menu)	15	
Utilización del EXOTIK con un reproductor	16	
Linn UNIDISK		

Tuncionamiento	17
Botón standby	17
Selección de una Fuente	17
Ajuste del audio	17
Volumen	17
Balance	17
Compensación del Nivel de Volumen	17
Retardo de la Sincronización entre Sonido e Imagen (EXOTIK+DA)	17
Formatos de Sonido Envolvente	18
Modo para Escucha Nocturna (EXOTIK+DA)	20
Restablecimiento de los Ajustes de Audio Originales	20
Función de Grabación	2
Características Técnicas	22
Sarantía y Servicio	23



## Introducción

El preamplificador EXOTIK ha sido diseñado para ofrecer una muy alta calidad en el tratamiento de señales audio tanto estereofónicas como multicanal. Este producto utiliza la exclusiva y premiada tecnología desarrollada por Linn incorporada por vez primera en el preamplificador de referencia KLIMAX Kontrol, permitiendo un acceso y un control absolutos sobre la nueva generación de formatos de sonido envolvente multicanal.

Las dos versiones del producto ofrecen diferentes niveles de funcionalidad con el fin de adaptarse a las necesidades de cada usuario:

El EXOTIK es un componente analógico multicanal que puede gestionar el redireccionamiento de graves y estéreo sub, incorporando asimismo la función de mezcla de 5.1 a 2 canales.

Por su parte, el EXOTIK+DA es un producto ampliado que ofrece todas las funciones del EXOTIK más un módulo de audio digital para el procesamiento de los principales algoritmos de audio multicanal actualmente disponibles en el mercado, como por ejemplo el Dolby Digital 5.1, el Dolby Pro-Logic II, el DTS Surround y el DTS 96/24.\*

El preamplificador EXOTIK es un perfecto ejemplo del compromiso de Linn para crear nuevos productos que sean capaces de aprovechar la tecnología más avanzada del momento, proporcionando al mismo tiempo a sus propietarios un mayor rendimiento con un valor excepcional.

#### Notas importantes:

Cuando el aparato esté en standby, en el panel frontal aparecerá EXOTIK o EXOTIK+DA para indicar la versión del producto.

En este manual, EXOTIK se refiere tanto al modelo estándar como a la versión EXOTIK+DA del mismo, mientras que 'EXOTIK Estándar' y 'EXOTIK+DA' hace referencia específicamente a las variantes.

\*El módulo de audio digital está disponible como actualización del modelo EXOTIK estándar.

## Formatos de Audio (EXOTIK+DA)

Entre los algoritmos de sonido envolvente multicanal incluidos en el EXOTIK+DA figuran los siguientes:



Dolby Pro Logic II, Dolby Digital EX



DTS 96/24, DTS-ES

A ellos hay que añadir el algoritmo LIMBIK exclusivo de Linn.

#### Nota:

Una completa lista de los algoritmos se detallan en la sección Formatos de Sonido Envolvente del capítulo Funcionamiento.

## Limpieza

Desconecte el EXOTIK de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza. Quite el polvo y las huellas con un paño suave seco. Evite la utilización de productos de limpieza domésticos.



## Conexión

Este capítulo explica cómo instalar el preamplificador EXOTIK en su sistema de Hi-Fi o A/V.

## Desembalaje

El EXOTIK se suministra con los siguientes accesorios:

- Mando a distancia luminiscente con folleto explicativo
- 2 pilas RO3 (AAA) para el mando a distancia
- 1 pareja de conexiones RCA-RCA negras
- Cable RS232 (para conectar el EXOTIK a un reproductor Linn UNIDISK y permitir la comunicación entre ambos)
- Cable de alimentación
- Este manual

Le recomendamos que conserve el embalaje para volverlo a utilizar en el caso de que necesite transportar el aparato en el futuro.

## Conexión a la red eléctrica

La selección manual de la tensión de alimentación no es necesaria ya que el EXOTIK funciona con cualquier tensión eléctrica alterna. No hay fusibles sustituibles por el usuario en el interior del aparato. El cable de red suministrado puede montarse con un enchufe con fusible en concordancia con las normas eléctricas y de seguridad locales. Si éste es el caso, sustituya siempre este fusible por otro del mismo tipo y valor nominal.



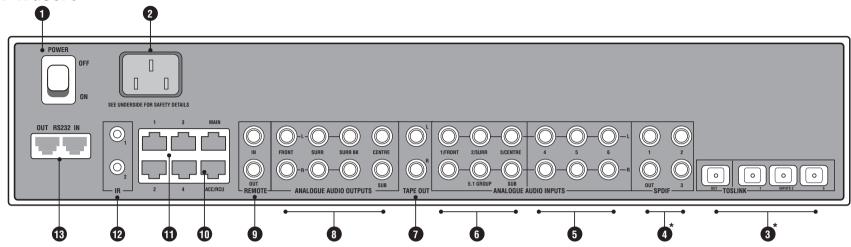
El EXOTIK debe estar siempre conectado a tierra cuando se conecte a la red eléctrica. Utilice el cable de alimentación con toma de tierra que se suministra con el aparato. No utilice nunca un enchufe o un adaptador sin toma de tierra con este aparato.

## Colocación

Puede colocar su EXOTIK en cualquier lugar que considere conveniente (incluso en un "rack" de 19"). Aun así, hay unos cuantos puntos sencillos a observar en relación con la ubicación del aparato:

- El sensor de infrarrojos que recibe las señales del mando a distancia es bastante sensible, por lo que el aparato debe mantenerse fuera de la luz solar directa para evitar falsas operaciones. El haz de infrarrojos del mando a distancia pasará a través de cristales semi-opacos de forma que, por ejemplo, es posible utilizarlo detrás de puertas de cristal ahumado.
- No bloquee nunca las ranuras de ventilación de la parte superior y los laterales del aparato.
- El aparato debe protegerse de todo aquello que genere cantidades significativas de calor, como por ejemplo radiadores o amplificadores de potencia.

## Panel Trasero



	nbre del grupo de conectores: cado del los conectores	Función de la conexión	Tipo de Conector	
0	OFF, ON	Interruptor de alimentación general	-	
2	Sin nombre o marcado	Toma de corriente eléctrica	IEC	
3*	TOSLINK: OUT, INPUTS 1 - 3	Una salida y tres entradas ópticas de audio digital	4 x TOSLINK	
4*	SPDIF: OUT, INPUTS 1 - 3	Una salida y tres entradas eléctricas de audio digital	4 x RCA	
5	ANALOGUE AUDIO INPUTS: 4 L-R, 5 L-R, 6 L-R	Tres entradas de audio I-D analógicas estereofónicas	6 x RCA	
6	ANALOGUE AUDIO INPUTS: 5.1 GROUP - 1/FRONT L-R, 2/SURR L-R, 3/CENTRE L, SUB R	Una entrada de audio analógica de 5.1 canales o tres entradas analógicas estereofónicas de audio I-D	6 x RCA	
7	TAPE OUT: L-R	Una salida analógica l-D para conectar un dispositivo de grabación, por ejemplo una grabadora DAT	2 x RCA	

<sup>\*</sup>EXOTIK+DA



Apague el EXOTIK antes de conectar o desconectar los cables del panel trasero para evitar que se genere una posible sobrecarga eléctrica susceptible de dañar el aparato u otros componentes de su sistema de A/V.

Nombre del grupo de conectores: Marcado del los conectores	Función de la conexión	Tipo de Conector
8 ANALOGUE AUDIO OUTPUTS: FRONT L-R, SURR L-R, SURR BK L-R, CENTRE, SUB	Una salida de audio analógica de 7.1 canales. Las salidas SURR son para la conexión a las dos cajas acústicas de efectos en un sistema de 5.1 canales. Las salidas SURR BK son para la conexión a las dos cajas acústicas de efectos adicionales en un sistem a de 7.1 canales - situadas en la parte trasera de la sala. Para sistemas de dos canales (estéreo), utilice únicamente las salidas FRONT (y SUB si se precisa)	8 x RCA
9 REMOTE: IN, OUT	Bucle local de entrada/salida RC5 para el uso en un sistema KNEKT	2 x RCA
10 ACC/RCU	Para instalar el EXOTIK en un sistema KNEKT o para la conexión a un repetidor de infrarrojos	1 x RJ45
1 - 4, MAIN	Se utiliza si el EXOTIK forma parte de un sistema KNEKT	5 x RJ45
12 IR: 1, 2	Transmite órdenes de control por infrarrojos a los dispositivos auxiliares	2 clavijas de 3'5 mm
(3) RS232: IN, OUT	Envía instrucciones de control al EXOTIK y recibe órdenes desde este último. La conexión OUT se utiliza si se quiere permitir que el EXOTIK controle otro dispositivo, por ejemplo un reproductor Linn UNIDISK. La conexión IN se utiliza si se quiere controlar el EXOTIK desde un mando a distancia de otro fabricante	2 x RJ12

## Utilización del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK

Si desea más información sobre cómo conectar y configurar su EXOTIK para que funcione de forma óptima con su reproductor Linn UNIDISK, consulte la sección que figura al final del capítulo *Configuración*.



# Panel Frontal y Mando a Distancia

## Pantalla del Panel Frontal

La pantalla del panel frontal le muestra información referente a lo que está escuchando. El volumen actual, la fuente actual, o ambas indicaciones se pueden mostrar junto con la señal de audio de entrada y el algoritmo de procesamiento.

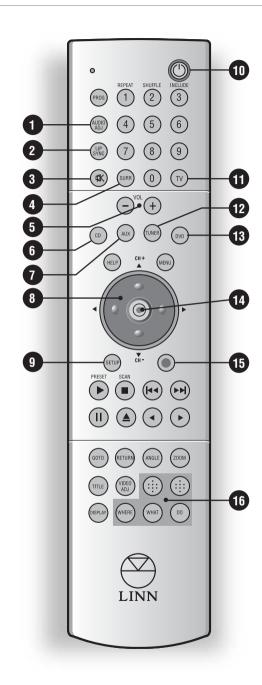
La pantalla muestra también los menús de configuración y otras informaciones dependiendo de las condiciones de funcionamiento seleccionadas.

## Distribución del Panel Frontal



- Pantalla del panel frontal
- 2 SELECT Selecciona / Ejecuta opciones y determinadas acciones. Se utiliza para acceder a los menús de configuración
- 3 SOURCE / +, ◀ / ▷ Cambia la fuente, ajuste de parámetros
- ( (standby) Activa o desactiva el modo "standby"
- 5 VOLUME / +, ▼ / △ Ajusta el nivel del volumen, permite navegar por los menús de configuración y ajustar parámetros





## Mando a Distancia

- AUDIO ADJ Ajusta el balance y la compensación del nivel de cada caja acústica
- 2 LIP SYNC Añade un retardo temporal a la señal de audio\*
- (mute) Activa o desactiva el modo de silenciamiento (mute) en la salida de audio
- 4 SURR Selecciona un formato de sonido envolvente
- 5 VOL / + Ajusta el nivel de volumen
- 6 CD Selecciona un reproductor de CD
- AUX Selecciona una fuente auxiliar
- 8 △ ▼ ◀ ▶ Para navegar en los menús de configuración y ajustar las calibraciones
- 9 SETUP Entrar / Salir de los menús de configuración
- (standby) Activa o desactiva el modo "standby"
- TV Coloca el mando a distancia en el modo TV
- 12 TUNER Selecciona un sintonizador
- 13 DVD Selecciona un reproductor de DVD
- 'enter' Selecciona / Ejecuta opciones y determinadas acciones. Se utiliza para acceder a los menús de configuración
- (grabación) Configura una ruta de grabación
- 16 Teclas KNEKT Se utiliza si el aparato está instalado en un sistema KNEKT

Las teclas y funciones no enumeradas anteriormente no funcionan con el EXOTIK pero sí funcionan con otros productos de Linn.

#### Nota:

Si su EXOTIK no responde como se espera a las teclas del mando a distancia, es probable que este último esté en el modo TV. Para corregir esto, pulse cualquiera de las teclas de selección de fuente (DVD, CD, TUNER o AUX) del mando a distancia.

\*EXOTIK+DA



# Configuración

## Conexión

El primer paso para utilizar su EXOTIK es conectar al mismo las fuentes, los amplificadores de potencia y otros dispositivos periféricos de que usted disponga.

- Asegúrese de que el EXOTIK y todos los componentes que va a conectar al mismo estén desconectados de la red eléctrica.
- Conecte las fuentes, amplificadores de potencia y cualquier dispositivo de comunicación/control que desee utilizar, consultando el diagrama del panel trasero del EXOTIK que figura en el capítulo Conexión.
- Conecte el EXOTIK a la red eléctrica y ponga en marcha el aparato activando el interruptor del panel trasero. Aparecerá EXOTIK o EXOTIK+DA en la pantalla, dependiendo de la versión que usted posea.
- 4. Pulse la tecla (1) del panel frontal o el mando a distancia.

La parte principal en la configuración consiste en el ajuste del preamplificador EXOTIK a sus necesidades. Esto se hace mediante los menús de configuración. En el resto de este capítulo se explica cómo configurar el EXOTIK.

## Menús de Configuración

Los menús de configuración le permiten configurar su EXOTIK para todas las fuentes a las que esté conectado, las cajas acústicas del sistema y mucho más. Para obtener el máximo de las prestaciones de su EXOTIK, por favor tómese tiempo para configurarlo correctamente.

Los menús de configuración están divididos en cuatro categorías y se accede a ellos a través del MAIN MENU:

#### SPEAKER SETUP

Configura el aparato para que se adapte al número y tamaño de las cajas acústicas de su sistema. (EXOTIK+DA: también calibra y ajusta la distancia de las cajas acústicas.)

#### SOURCE SETUP

Configura las fuentes conectadas al aparato.

#### **AUDIO SETUP**

Configura la salida de audio del aparato.

#### **GENERAL SETUP**

Ajusta la configuración general del aparato.

También existe la opción UNIDISK SETUP para acceder a los menús de configuración de un reproductor Linn UNIDISK en caso de que haya uno instalado (consulte la sección *Utilización del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK* que figura al final de este capítulo).

Además, el EXOTIK tiene un menú de instalador para guardar la configuración del aparato tal y como se establece en los menús anteriores, y para restablecer los valores predeterminados de fábrica. Para más información, consulte la sección *Menú de Instalador* que figura en este capítulo.



## Utilización de los menús de configuración

#### Para acceder a los menús de configuración:

Pulse SETUP en el mando a distancia.

ó

 Mantenga pulsado SELECT en el panel frontal hasta que aparezca MAIN MENU /SPEAKER SETUP en la pantalla.



#### Para acceder al menú de instalador:

 Mantenga pulsado SETUP en el mando a distancia o SELECT en el panel frontal hasta que aparezca INSTALLER MENU en la pantalla (5 segundos aproximadamente).

#### Para desplazarse por los menús y seleccionar las opciones disponibles:

 Utilice las teclas △/▽ del mando a distancia o del panel frontal. Las flechas de la pantalla indican la tecla o teclas que se pueden utilizar.

#### Para efectuar una selección:

• Pulse 'enter' en el mando a distancia o SELECT en el panel frontal.

#### Para salir de los menús de configuración:

 Pulse SETUP en el mando a distancia (si se han hecho cambios, saldrá un mensaje de guardar o no los cambios).

## Speaker Setup (Configuración de las Cajas Acústicas)



#### SIZE

Accede al submenú SPEAKER SIZE (Tamaño de las cajas acústicas).

Para todas las cajas acústicas en su sistema (exceptuando el subwoofer - la caja acústica de refuerzo de graves), tiene que informar al EXOTIK si dichas cajas acústicas son LARGE (Grandes) o SMALL (Pequeñas). Estos ajustes se refieren a la respuesta de frecuencias de las cajas acústicas, no a su tamaño físico.

#### **EXOTIK Estándar**

Para cajas acústicas que funcionan hasta por debajo de los 100Hz, seleccione **LARGE** (grandes).

Para cajas acústicas que no funcionan por debajo de los 100Hz, seleccione **SMALL** (pequeñas). Las frecuencias por debajo de los 100Hz de la señal de audio se desviarán a un subwoofer, si está presente, o sino a cualquier caja acústica grande (LARGE).

#### SMALL FREQUENCY (EXOTIK+DA)

Selecciona la frecuencia por encima de la cual sus cajas acústicas (si son pequeñas - SMALL) funcionan. Las frecuencias por debajo de la opción seleccionada se desviarán a un subwoofer, si está presente, o sino a cualquier caja acústica grande (LARGE).

Opciones: 40Hz, 60Hz, 80Hz, 100Hz, 120Hz

Ajuste por defecto: 80Hz

#### FRONT\*

Para cajas acústicas principales grandes (respuesta en frecuencia sin limitaciones), asignar la opción **LARGE**.

Para cajas acústicas principales pequeñas (respuesta en frecuencia con graves limitados), asignar la opción **SMALL**.

Ajuste por defecto: LARGE

\*Para sistemas de dos canales, utilice FRONT y ajuste CENTRE, SURROUND y SURROUND BACK a **NONE**.



#### **CENTRE**

Para una caja acústica central grande (respuesta en frecuencia sin limitaciones), asignar la opción **LARGE**.

Para una caja acústica central pequeña (respuesta en frecuencia con graves limitados), asignar la opción **SMALL**.

Si no se utiliza ninguna caja acústica central, asignar la opción NONE.

Ajuste por defecto: LARGE

#### **SURROUND**

Para cajas acústicas de efectos grandes (respuesta de frecuencia sin limitaciones), asignar el parámetro **LARGE**.

Para cajas acústicas de efectos pequeñas (respuesta en frecuencia con graves limitados), asignar el parámetro **SMALL**.

Si no se utiliza ninguna caja acústica de efectos, asignar el parámetro NONE.

Ajuste por defecto: LARGE

#### **SURROUND BACK**

Para cajas acústicas de efectos posteriores grandes (respuesta de frecuencia sin limitaciones), asignar el parámetro **LARGE**.

Para cajas acústicas de efectos posteriores pequeñas (respuesta en frecuencia con graves limitados), asignar el parámetro **SMALL**.

Si no se utiliza ninguna caja acústica de efectos posteriores, asignar el parámetro **NONE.** 

Ajuste por defecto: LARGE

#### **SUBWOOFER**

Si ha conectado una caja acústica de subgrave - asignar la opción **YES**. Si no ha conectado ninguna caja acústica de subgrave - asignar la opción **NO**.

Ajuste por defecto: YES (SÍ)

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar al menú SPEAKER SETUP.

Seleccione BACK para regresar al menú SPEAKER SETUP sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para salir de la configuración (si se han hecho cambios y no se ha seleccionado SAVE, saldrá un mensaje si desea o no guardar los cambios).

## **DISTANCE (EXOTIK+DA)**

Accede al submenú SPEAKER DISTANCE.

#### **DISTANCE UNITS**

Selecciona las unidades de medida para las distancias.

Opciones: FEET (Pies), METRES (metros)

Ajustes por defecto: FEET (Pies)

#### **SPEAKER DISTANCE**

Para asegurarse de que el sonido de todas las cajas acústicas de su sistema le llegue al mismo tiempo, deberá informar al EXOTIK+DA de la distancia existente entre cada una de ellas y el punto donde usted está sentado. El EXOTIK+DA añadirá un retardo a la señal de audio correspondiente a las cajas acústicas apropiadas.

Ajuste la distancia para todas las cajas acústicas de su sistema desde el punto donde está sentado.

Rango de ajuste: 0,3m (1 pie) hasta 8,2m (27 pies).

Ajuste por defecto: 1,8m (6 pies)

Seleccione  ${\bf SAVE}$  para guardar los cambios y regresar al menú SPEAKER SETUP.

Seleccione BACK para regresar al menú SPEAKER SETUP sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para salir de la configuración (si se han hecho cambios y no se ha seleccionado SAVE, saldrá un mensaje si desea o no guardar los cambios).

#### **CALIBRATION**

Accede al submenú SPEAKER CALIBRATION.

#### **SPEAKER CALIBRATION**

Si su sistema de audio usa más de dos cajas acústicas y un subwoofer, puede usar la calibración para asegurarse de que el nivel de volumen que llega al lugar donde usted está sentando es igual para todas ellas (la calibración de las cajas acústicas no es necesaria para sistemas de dos canales). La calibración puede hacerse a oído, o utilizando un medidor de SPL (Nivel de Presión Sonora).



Hay diferencias en el método de efectuar la calibración de las cajas acústicas en un EXOTIK Estándar y un EXOTIK+DA:

#### **EXOTIK Estándar**

Necesitará un disco de prueba que contiene una señal de tono para cada caja acústica de su sistema. Su detallista especializado de Linn puede posiblemente proveerlo de un disco adecuado.

#### Para efectuar la calibración de las cajas acústicas:

- Conecte un reproductor Linn UNIDISK (u otra fuente multicanal) al EXOTIK, siguiendo las instrucciones de ajuste de fuentes en la próxima sección.
- Salga de SETUP y cambie la fuente al UNIDISK/reproductor multicanal.
- Vuelva a entrar en SETUP y vuelva al submenú SPEAKER CALIBRATION.
- Reproduzca las pistas en el disco de prueba para la calibración de las cajas acústicas desde el menú del EXOTIK.
- Si la señal de tono procedente de una de las cajas acústicas está más fuerte o más floja que de otras cajas acústicas, utilice las teclas △/ マ en el mando a distancia para ajustar el volumen tal como se requiera.

#### **EXOTIK+DA**

#### Para efectuar la calibración de las cajas acústicas:

- Seleccione REF. CALIBRATION LEVEL. Ajuste el nivel de calibración de referencia de manera que la señal que se escuche tenga un nivel auditivo confortable (o alcance un nivel predefinido en un medidor de SPL).
- Seleccione NOISE. Elija entre WHITE (misma energía para cada frecuencia, escucha clara) o PINK (misma energía para cada octava, más intenso que White en las frecuencias más bajas).
- Seleccione START. La señal se desplazará en círculo por las cajas acústicas de su sistema en el sentido de las aqujas del reloj, y se mostrará en pantalla.
- Cuando la señal llegue a una caja acústica cuyo nivel sea más alto o más bajo que el del resto de cajas acústicas, utilice las teclas △/ ▽ del mando a distancia para compensar el nivel de volumen según sea necesario. Unos segundos después de soltar la tecla △ or ▽ , la señal continuará desplazándose en el sentido de las agujas del reloj.

 Para detener la calibración de las cajas acústicas, pulse SETUP en el mando distancia o SELECT en el panel frontal.

Rango de ajuste: -15dB a 15dB (en saltos de 0,5dB)

Ajuste por defecto: O dB

Seleccione SAVE para guardar los cambios y regresar al menú SPEAKER SETUP.

Seleccione BACK para regresar al menú SPEAKER SETUP sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para salir de la configuración (si se han hecho cambios y no se ha seleccionado SAVE, saldrá un mensaje si desea o no quardar los cambios).

Seleccione BACK para regresar a MAIN MENU.

Seleccione EXIT para salir de la configuración.

## Source Setup (Configuración de las Fuentes)

SOURCE SETUP ♦ANALOG GROUP

Seleccione la entrada del panel posterior que desea usar con su componente de fuente, o selecciones ADD UNIDISK\* si añade un reproductor Linn UNIDISK como componente fuente.\*\* Debe completar el procedimiento de ajuste de fuente para cada componente fuente que conecta a su EXOTIK.

Opciones: ANALOG GROUP, ANALOG 1 a 6, SPDIF 1 a 3\*, TOS (TOSLINK) 1 a 3\*, KNEKT, y ADD UNIDISK\*

\* EXOTIK+DA

\*\*Si desea conectar un reproductor UNIDISK a un EXOTIK Estándar utilice las entradas ANALOG GROUP (para sistemas multicanal) o una entrada estéreo (para sistemas de dos canales).



#### NAME

Podrá asignar a la fuente un nombre que aparecerá en la pantalla al seleccionar dicha fuente.

#### Para cambiar el carácter que está parpadeando:

 Pulse repetidamente o mantenga pulsado △/ ▼ en el mando a distancia o en el panel frontal.

Los caracteres disponibles son los siguientes: A - Z, O - 9 y espacio.

#### Para pasar al carácter siguiente o anterior:

Pulse ▷ o ◀.

Cuando haya terminado de introducir el nombre, pulse 'enter' o SELECT.

Ajuste por defecto: (nombre del conector del panel trasero o 'UNIDISK')

#### Nota:

El nombre puede tener un máximo de doce caracteres.

Los próximos dos pasos se usan si ADD UNIDISK ha sido seleccionado en las opciones de ajuste de fuente. Para las otras opciones de ajuste de fuente, no se mostrarán.

#### **ANALOG INPUT**

Seleccione a qué entrada(s) analógica(s) está conectado el reproductor UNIDISK.

Opciones: ANALOG GROUP, ANALOG 1 a 6

Ajuste por defecto: ANALOG GROUP

#### **DIGITAL INPUT**

Seleccione a qué entrada digital está conectado el reproductor UNIDISK.

Opciones: SPDIF 1 a 3, TOSLINK 1 a 3

Ajuste por defecto: **SPDIF 1** 

#### **TYPE**

Seleccione un tipo para esta fuente. Éste es el tipo que aparece en el mando a distancia de Linn.

Opciones: AUX, CD, DVD\*, TUNER, PHONO 1/LASER, PHONO 2/AUX, TAPE 1, TAPE 2/VCR, DAT, TV, CABLE, SATELLITE y NONE.

Ajuste por defecto: **AUX** (a excepción de ANALOG 2 y 3, y KNEKT cuyo valor por defecto es **NONE**.)

\*DVD is the only option available for the ADD UNIDISK source.

#### Notas:

Para facilitar el manejo con el mando a distancia que acompaña al aparato, debería restringir el tipo seleccionado a CD, DVD, TUNER o AUX para permitir la selección directa de la fuente.

Si no desea utilizar una entrada específica del panel trasero, asigne a Type el valor **NONE**. Esto quiere decir que al utilizar las teclas **SOURCE** -/+ del panel frontal para seleccionar una fuente no se mostrarán las entradas que tengan el valor NONE.

#### **VOLUME OFFSET**

La compensación del nivel de volumen ajusta el volumen de una fuente en relación a otras fuentes. Es posible que quiera ajustar la compensación de volumen de una fuente si, por ejemplo, el sintonizador suena más bajo que el reproductor de CD cuando ambos tienen el mismo ajuste de volumen.

Rango de ajuste: **de -15 a 15** (en pasos de 0'5). Ninguna compensación de volumen equivale al valor 0.

Ajuste por defecto: 0



#### SURROUND CHANNELS

Si está configurando la fuente ANALOG GROUP o añadiendo un reproductor Linn UNIDISK y dispone de un sistema de 7.1 canales, podrá elegir si desea utilizar sus cajas acústicas laterales o traseras al escuchar una fuente de audio de 5.1 canales.

Asigne la opción **SURROUND** para enviar la señal de sonido envolvente a las cajas acústicas de efectos laterales.

Asigne la opción **SURROUND BACK** para enviar la señal de sonido envolvente a las cajas acústicas de efectos traseras.

Ajuste por defecto: SURROUND

Seleccione SAVE para guardar los cambios y regresar al menú SOURCE SETUP.

Seleccione BACK para regresar al menú SOURCE SETUP sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para salir de la configuración (si se han hecho cambios y no se ha seleccionado SAVE, saldrá un mensaie si desea o no quardar los cambios).

Seleccione BACK para regresar a MAIN MENU.

Seleccione EXIT para salir de la configuración.

## Audio Setup (Configuración de Audio)

AUDIO SETUP ♦VOLUME RATE 6/10

## **VOLUME RATE**

Ajusta la velocidad a la que el EXOTIK cambia el volumen al pulsar VOL +/VOL -.

Rango de ajuste: de 1/10 (la más lenta) a 10/10 (la más rápida)

Ajuste por defecto: 6/10

#### **MUTE RATE**

Ajuste la velocidad a la que el EXOTIK activa o desactiva el modo de silenciamiento al pulsar dX o al cambiar de fuente.

Rango de ajuste: **de 1/10** (la más lenta) **a 10/10** (la más rápida)

Ajuste por defecto: 6/10

#### **VOLUME LIMIT**

Ajusta el nivel de volumen máximo del EXOTIK.

Rango de ajuste: de O a 100 (en saltos de 0,5)

Ajuste por defecto: 100

#### **VOLUME PRESET**

Ajusta el nivel de volumen del EXOTIK cuando se conecta desde el modo "standby". Este ajuste no puede ser más alto que el ajuste del Volume Limit (límite del nivel de volumen).

Rango de ajuste: de 0 a 100

Ajuste por defecto: 40

## MIDNIGHT MOVIE (EXOTIK+DA) (Modo para Escucha Nocturna)

El modo para escucha nocturna optimiza el sonido de cualquier fuente, para su escucha a un volumen reducido.

El modo para escucha nocturna incremente el nivel de secciones silenciosas (p.ej. un diálogo susurrado en una película) y reduce los picos de secciones de volumen fuerte (p.ej. escenas de acción en una película), pero sin restringir la dinámica global de la señal de audio original.

Se activa/desactiva pulsando y aguantando SURR en el mando a distancia.

Opciones: LOW (menos efectivo), MEDIUM, HIGH (más efectiva)

Ajuste por defecto: LOW



#### Español

## DOLBY PRO LOGIC II MUSIC (EXOTIK+DA)

El Dolby Pro Logic II es un algoritmo de procesado de señales de audio que convierte una señal de dos canales de audio en una señal de audio de 5 canales.

Dolby Pro-Logic II Music es un modo de Dolby Pro-Logic II que está especialmente adaptado para la música. Tiene tres parámetros ajustables por el usuario como sigue:

#### **CENTRE WIDTH**

Este parámetro permite el ajuste de la señal de audio entre la caja acústica central y las cajas acústicas delanteras izquierda / derecha.

Si está ajustado en **0** (no hay extensión), la totalidad de la señal de audio para el canal central se envía a la caja acústica del canal central.

Si está ajustado en 3 (neutro), una porción de la señal de audio del canal central se envía a las cajas acústicas izquierda y derecha.

Si está ajustado en 7 (phantom completo), la totalidad de la señal de audio del canal central se envía igualmente repartida a las cajas acústicas izquierda y derecha.

Rango de ajuste: de 0 a 7

Ajuste por defecto: 3

#### PANORAMA CONTROL

Si está ajustado en ON, el control de Panorama extiende la señal de audio de las cajas acústicas delanteras izquierda y derecha para incluir las cajas acústicas surround izquierda y derecha. Esto añade un efecto envolvente al sonido.

Opciones: ON, OFF

Ajuste por defecto: OFF

#### **DIMENSION CONTROL**

Este parámetro permite mover el equilibrio entre las cajas acústicas delanteras y traseras. Valores positivos mueven el sonido hacia delante, varoles negativos lo mueven hacia atrás.

Si una grabación es demasiado espaciosa o fuerte desde las cajas acústicas surround, se puede mover hacia delante para obtener un mejor equilibrio. Una grabación estéreo se puede mover hacia atrás para hacer el sonido más envolvente.

Rango de ajuste: -3 (más hacia atrás) a 3 (más hacia delante)

Ajuste por defecto: **O** (neutro)

Seleccione SAVE para quardar los cambios y regresar a la pantalla AUDIO OPTIONS.

Seleccione BACK para regresar a AUDIO OPTIONS sin guardar los cambios.

Seleccione EXIT para salir de la configuración (si se han hecho cambios y no se ha seleccionado SAVE, saldrá un mensaje si desea o no guardar los cambios).

Seleccione SAVE para quardar los cambios y regresar a la pantalla MAIN MENU.

Seleccione BACK para regresar a MAIN MENU sin guardar los cambios.

Seleccione EXIT para salir de la configuración (si se han hecho cambios y no se ha seleccionado SAVE, saldrá un mensaje si desea o no guardar los cambios).

## General Setup (Configuración General)

GENERAL SETUP **†DISPLAY INTENSITY** MEDIUM

## **DISPLAY INTENSITY**

Ajusta la luminosidad de la pantalla del panel frontal.

Opciones: LOW (Bajo), MEDIUM (Medio), HIGH (Alto)

Ajuste por defecto: MEDIUM (Medio)

## DISPLAY CONTENT

Ajusta qué información se quiere visualizar en el panel frontal del aparato cuando está en funcionamiento normal.

Opciones: LAST USED (último usado) (fuente o volumen), SOURCE AND VOLUME (fuente y volumen) (actual), **VOLUME** (Volumen), **SOURCE** (Fuente) (actual)

Ajuste por defecto: SOURCE AND VOLUME

#### **DISPLAY TIMEOUT**

Fija el tiempo durante el cual se muestra información sobre el nuevo volumen o una nueva fuente, antes de que el aparato vuelve a su Contenido de la pantalla (ver arriba).

Rango de ajuste: 1SEC. a 10SEC.

Ajuste por defecto: 4SEC.

#### **SELECTION TIMEOUT**

Cuando se cambia la fuente, fija el tiempo que tarda el EXOTIK antes de que conmuta a la nueva fuente.

Rango de ajuste: 1SEC. a 10SEC.

Ajuste por defecto: 4SEC.

#### **SLEEP TIMEOUT**

Fija el tiempo que tarda la pantalla a ponerse en modo reposo (sleep), después de que se haya pulsado un botón del panel frontal o del mando a distancia.

Opciones: NEVER SLEEP (nunca), IMMEDIATE (INMEDIATO), 30SEC., 5MINS.

Ajuste por defecto: NEVER SLEEP

## STARTUP SOURCE

Selecciona la fuente seleccionada por el aparato al ser activado desde el modo "standby".

Opciones: LAST USED (última fuente utilizada), NONE (ninguna), cualquiera de las

entradas de fuente

Ajuste por defecto: LAST USED

#### STANDBY RECORD FROM

Permite grabar desde una fuente a un dispositivo de grabación a través del EXOTIK incluso si el este último está en modo "standby".

Activa a la fuente que usted desea que el EXOTIK seleccione cuando esté en el modo "standby".

Opciones: LAST USED (última fuente utilizada), NONE (ninguna), cualquiera de las entradas de fuente y AS KNEKT (como KNEKT)\*

Ajuste por defecto: LAST USED

\*Sistema KNEKT.

#### **KNEKT**

Si el EXOTIK está instalado en un sistema KNEKT, seleccione el valor adecuado. Si el EXOTIK no está instalado en un sistema KNEKT, seleccione el valor **NONE**.

Opciones: NONE, MAIN ROOM, LOCAL ROOM, INTERSEKT

Ajuste por defecto: NONE

#### **ACCESSORY SOCKET**

Define el uso del conector accesorio (ACC/RCU) en el panel posterior.

Opciones: RCU\* (unidad de control de habitación KNEKT), IR (repetidor de infrarrojos)

Ajuste por defecto: RCU

## **PRODUCT IR**

Activa / Desactiva el receptor de infrarrojos del panel frontal del aparato.

Opciones: ENABLE (activado) y DISABLE (desactivado)

Ajuste por defecto: **ENABLE** 

\*Para uso con sistemas Linn KNEKT.



#### **RS232 EVENTS**

Con la opción **ENABLE**, el aparato envía información referente a su estado interno a un dispositivo externo compatible RS232.

Opciones: ENABLE (activado) y DISABLE (desactivado)

Ajuste por defecto: DISABLE

## RS232 Setup

Accede al submenú RS232 SETUP. Se utiliza si la opción RS232 EVENTS ha sido activada en **ENABLE**.

Los menús RS232 se deben utilizar si el EXOTIK se está comunicando con otros productos que incorporen un puerto RS232 (por ejemplo un reproductor Linn UNIDISK o un controlador de otro fabricante).

#### **BAUD RATE**

Ajusta la frecuencia de transmisión para adaptarla al protocolo RS232 que se está utilizando.

Rango de ajuste: **de 1200** a **230400** (11 valores)

Ajuste por defecto: 9600

#### **PARITY**

Ajusta la paridad para adaptarla al protocolo RS232 que se está utilizando.

Opciones: EVEN (par) y ODD (impar)

Ajuste por defecto: EVEN

#### **DATA BITS**

Ajusta los bits de datos para adaptarlos al protocolo RS232 que se está utilizando.

Opciones: 7 y 8

Aiuste por defecto: 7

#### STOP BITS

Ajusta los bits de parada para adaptarlos al protocolo RS232 que se está utilizando.

Opciones: 1 y 2

Ajuste por defecto: 1

Seleccione SAVE para guardar los cambios y regresar al menú GENERAL SETUP.

Seleccione BACK para regresar al menú GENERAL SETUP sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para salir de la configuración (si se han hecho cambios y no se ha seleccionado SAVE, saldrá un mensaje si desea o no guardar los cambios).

Seleccione **SAVE** para guardar los cambios y regresar a la pantalla MAIN MENU.

Seleccione BACK para regresar a MAIN MENU sin guardar los cambios.

Seleccione **EXIT** para salir de la configuración (si se han hecho cambios y no se ha seleccionado SAVE, saldrá un mensaje si desea o no guardar los cambios).



## Installer Menu (Menú de Instalador)

#### Para acceder al menú de instalador:

 Mantenga pulsado SETUP en el mando a distancia o SELECT en el panel frontal hasta que aparezca INSTALLER MENU en la pantalla (5 segundos aproximadamente).



#### SAVE AS INSTALLER

Una vez que el EXOTIK ha sido configurado, puede guardar la configuración seleccionando esta opción. Si se modifica la configuración del EXOTIK, podrá restablecer la configuración de instalador guardada en cualquier momento (ver abajo). Cualquier modificación de la configuración del producto que desee conservar se puede guardar seleccionando esta opción, cambiando la configuración de instalador existente.

## **RESTORE INSTALLER**

Si ha hecho cambios al ajuste del EXOTIK que no se deseen guardar, utilice esta opción para restablecer la configuración de instalador.

## **RESTORE FACTORY**

Utilice esta opción para restablecer los ajustes predeterminados de todos los menús de configuración.

## **SOFTWARE REVISION**

Esta opción informa al instalador sobre la versión del software instalada en el EXOTIK.

Seleccione **EXIT** para salir del menú de instalador (si se han hecho cambios preguntará si los quiere guardar o no).



# Utilización del EXOTIK con un reproductor Linn UNIDISK

Hay ciertas ventajas de funcionamiento cuando utiliza el EXOTIK con un reproductor UNIDISK. Estas son

#### EXOTIK estándar

- Usted puede usar el mando a distancia de EXOTIK o del UNIDISK sin que haya un conflicto entre los dos productos.
- Usted puede acceder a los menús de ajuste del reproductor UNIDISK mediante la opción UNIDISK SETUP en las opciones del menú principal del EXOTIK (es decir que los menús de ajuste del UNIDISK aparecerán en el dispositivo de visualización al cual está conectado el UNIDISK).

#### **EXOTIK+DA**

- Cuando el UNIDISK carga un disco y se ha seleccionado el UNIDISK como fuente en el EXOTIK+DA, el EXOTIK+DA conmutará automáticamente a la entrada necesaria para el disco cargado.
- El EXOTIK+DA elegirá el algoritmo de sonido envolvente apropiado para los datos de audio del disco.
- Usted puede usar el mando a distancia de EXOTIK o del UNIDISK sin que haya un conflicto entre los dos productos.
- Usted puede acceder a los menús de ajuste del reproductor UNIDISK mediante la opción UNIDISK SETUP en las opciones del menú principal del EXOTIK (es decir que los menús de ajuste del UNIDISK aparecerán en el dispositivo de visualización al cual está conectado el UNIDISK).

# Si quiere utilizar un reproductor Linn UNIDISK con su EXOTIK, siga las siguientes instrucciones de configuración.

- Conecte las salidas de audio que desee utilizar del reproductor UNIDISK a las entradas correspondientes del EXOTIK.
- Conecte las salidas de vídeo que desee utilizar del reproductor UNIDISK a su dispositivo de visualización.
- 3. Conecte el cable terminado con conectores RS232 (suministrado con el EXOTIK) desde la toma RS232 OUT del EXOTIK a la entrada RS232 IN del UNIDISK.
- 4. Conecte la toma REMOTE OUT del EXOTIK a la entrada REMOTE IN del UNIDISK (necesitará un cable de audio terminado en conectores RCA).
- 5. Introduzca las opciones de usuario en su reproductor UNIDISK.

Asigne las siguientes opciones de configuración:

Comando IR del Panel Frontal / Activar comandos IR a **IGNORED** u **OFF** Eventos RS232 / Activar Eventos RS232 a **ENABLED** u **ON**.

Baud Rate a **9600**.

(Para el UNIDISK SC, asigne también el modo Knekt al valor SOURCE.)

- 6. Salga de las opciones del usuario.
- 7. Acceda al menú General Setup del EXOTIK.
- 8. Acceda al submenú RS232 SETUP.

Asigne las siguientes opciones de configuración: -

Baud Rate (frecuencia de transmisión) a **9600**Parity (paridad) en **EVEN**Data Bits (bits de datos) en **7**Stop Bits (bits de parada) en **1** 

Guarde los ajustes.

9. Añada el UNIDISK en SOURCE SETUP (Consulte la sección de configuración de fuente *SOURCE SETUP* que aparece anteriormente en este capítulo).



## **Funcionamiento**

## **Botón standby**

Conmuta entre el modo standby y el modo funcionamiento:

• Pulse () en el panel frontal o el mando a distancia.

## Selección de una Fuente

Para seleccionar la fuente que quiere ver u oír:

- Pulse la tecla de la fuente correspondiente (DVD, CD, TUNER o AUX) del mando a distancia.
- Utilice las teclas △/▼ para navegar por todas las fuentes de ese tipo que haya disponibles.
- Cuando aparezca la fuente deseada en el panel frontal, pulse 'enter', o espere y el EXOTIK seleccionará la fuente automáticamente.

0

- Utilice las teclas SOURCE +/- del panel frontal. De este modo recorrerá todas las fuentes disponibles.
- Cuando aparezca la fuente deseada en el panel frontal, pulse SELECT, o espere y el EXOTIK seleccionará la fuente automáticamente.

## Ajuste del audio

## Volumen

Para cambiar el nivel de volumen:

 Pulse repetidamente o mantenga pulsada la tecla VOL -/ + en el panel frontal o en el mando a distancia.

La magnitud del nivel de volumen va desde O hasta 100 (en pasos de 0,5).

#### Balance

Para cambiar el balance de todas las cajas acústicas del equipo (excluyendo una caja acústica de canal central y/o el de subgrave):

• Pulse AUDIO ADJ (ajustar) en el mando a distancia.

Aparecerá BALANCE en la pantalla del panel frontal.

Pulse repetidamente o mantenga pulsado 
 Þ para desplazar el balance hacia la derecha o 
 ∮ para desplazar el balance hacia la izquierda.

La magnitud del ajuste del balance va desde 25 incrementos a la izquierda hasta 25 incrementos a la derecha, siendo el balance neutro 0.

## Compensación del Nivel de Volumen

Puede suceder que cuando esté visionaando un DVD Vídeo o escuchando una grabación de audio multicanal quiera ajustar el nivel de volumen de las cajas acústicas central, de efectos, de efectos traseros o de subgrave sin afectar al resto. Esto se realiza ajustando la compensación del nivel de volumen de la caja acústica.

#### Para cambiar la compensación del nivel de volumen:

- Pulse repetidamente AUDIO ADJ en el mando a distancia hasta que aparezca la caja o cajas acústicas deseadas en la pantalla del panel frontal.
- Pulse repetidamente o mantenga pulsado Þ/ ⁴ en el panel frontal o en el mando a distancia para aumentar/disminuir el nivel de compensación del nivel de volumen.the level of volume trim.

La magnitud de la compensación del nivel de volumen abarca de -10.0 a 10.0 (en pasos de 0,5), siendo la compensación neutra 0.

#### Nota:

Las cajas acústicas que se muestran al pulsar repetidamente **AUDIO ADJ** dependen de las que tenga conectadas a su sistema y del formato de sonido envolvente seleccionado en ese momento.



# Retardo de la Sincronización entre Sonido e Imagen (EXOTIK+DA)

Con algunos DVD Vídeo puede suceder que el movimiento de los labios de los actores y el sonido no estén perfectamente sincronizados. Puede corregir esto en el EXOTIK+DA utilizando la función de Sincronización del Sonido e Imagen.

#### Para ajustar el Retardo de la Sincronización entre Sonido e Imagen:

- Pulse LIP SYNC en el mando a distancia.
- Pulse △/▽ para aumentar el retardo de la señal de audio hasta que la imagen y el audio estén sincronizados.

La magnitud del retardo de la sincronización de sonido e imagen varía entre 0 y 250 milésimas de segundo.

#### Notas:

El ajuste de la sincronización entre sonido e imagen se memoriza para la fuente seleccionada.

Al añadir el retardo de la sincronización entre sonido e imagen a una fuente analógica, deberá convertirse la señal de audio de la misma del dominio analógico al digital y a continuación realizar la operación. Por esta razón, el retardo mínimo que se puede aplicar es de 5 milésimas de segundo.

#### Formatos de Sonido Envolvente

El EXOTIK+DA está equipado con una estensa gama de formatos de sonido envolvente para que usted pueda disfrutar mejor de su experiencia de audio / cine en casa. El único formato de sonido envolvente disponible en el EXOTIK estándar es Stereo Sub.

#### Para cambiar el formato de sonido envolvente:

 Pulse repetidamente SURR en el mando a distancia hasta que el formato deseado se muestre en el panel frontal. A continuación se enumeran y se describen los formatos de sonido envolvente disponibles:

Formato de sonido envolvente	Descripción
Dolby Digital	Estándar de grabación de 5.1 canales de señal de audio en discos como DVD Vídeos.
Dolby Digital EX	Extiende los canales de sonido envolvente de una señal de audio Dolby Digital 5.1 a dos cajas acústicas de efectos posteriores, convirtiendo el audio 5.1 en audio 7.1.
Dolby Pro-Logic II	Convierte una señal de audio estereofónica en una de sonido envolvente de 5.0 canales.
Dolby Pro-Logic II Music	Igual que Dolby Pro.Logic II, pero adaptado especialmen e para la escucha de música. Tiene tres parámetros ajustables a los que se accede via los menús de ajuste.
DTS Digital Surround	Estándar de grabación de 5.1 canales de señal de audio en discos como DVD Vídeos.
DTS 96/24	Igual que DTS Digital Surround, pero con una calidad sonora superior.
DTS-ES Matrix	Extiende los canales de sonido envolvente de una señal de audio DTS 5.1 a dos cajas acústicas de efectos posteriores, convirtiendo el audio 5.1 en audio 7.1.
DTS-ES Discrete	Estándar de grabación de audio de 6.1 canales en como DVD Vídeo. En el EXOTIK, el canal adicional puede extenderse a las dos cajas acústicas traseras - convirtiendo el audio 6.1 en audio 7.1.
DTS 96/24 ES Matrix	DTS Digital Surround de superior calidad. Además, extiende los canales de sonido envolvente de una señal de audio de 5.1 canales a dos cajas acústicas de efectos posteriores, convirtiendo el audio 5.1 en audio 7.1.
Phantom	Traslada la parte del canal central de una señal de audio 5.1 ó 7.1 a las cajas acústicas delanteras izquierda y derecha.
3 Stereo	Reduce una señal de audio de 5.1 ó 7.1 canales y la traslada únicamente a las cajas acústicas delanteras izquierda, central y derecha.



Formato de sonido envolvente	Descripción
Stereo Sub	Reduce una señal de audio 5.1 canales a una de dos canales y después dirige la señal a las cajas acústicas delanteras izquierda y derecha y a la caja o cajas acústicas de subgrave.
MPEG Stereo	Estándar de grabación de audio de dos canales en archivos MPEG.
MPEG Surround	Estándar de grabación de audio con sonido envolvente en archivos MPEG.
AAC Stereo	Estándar de grabación de audio de dos canales.
AAC Surround	Estándar de almacenamiento de audio con sonido envolvente.
Limbik Party	Algotirmo desarrollado por Linn que envía la misma señal de audio a todas las cajas acústicas del equipo.

Dependiendo de la señal de audio que esté entrando en el EXOTIK+DA y del número de cajas acústicas de su equipo, se pueden combinar dos de estos formatos y obtener así un efecto de sonido envolvente más intenso y preciso. Este es, por ejemplo, el caso de la combinación de Dolby Digital y Dolby Digital EX, que convertirá cualquier señal de audio de dos canales en una de 7.1 canales (consulte las tablas en la página 20).

Los formatos de sonido envolvente disponibles para las diferentes entradas de audio y tipos de señal son los siguientes:

## Entrada de audio analógica

	Configuración de cajas acústicas 5.1	Configuración de cajas acústicas 7.1
Stereo	2.0	2.0
Analog 5.1	5.1	5.1

#### Entrada de audio de dos canales

	Señal analógica	Señal estéreo PCM	Señal LtRt Mezclada
Stereo	2.0	2.0	2.0
Dolby Pro Logic II	5.0	5.0	5.0
Dolby Pro Logic II Music	5.0	5.0	5.0
Limbik Party	5.1 & 7.1	5.1 & 7.1	5.1 & 7.1
Stereo Sub	2.1	2.1	2.1



#### Entrada de audio con sonido envolvente

	Dolby	DTS	MPEG	AAC
Stereo	2.0	-	-	-
Phantom	4.1	4.1	4.1	4.1
3 Stereo	3.1	3.1	3.1	3.1
Stereo Sub	2.1	2.1	2.1	2.1
Dolby Digital	5.1	-	-	-
Dolby Digital + Dolby Digital EX	7.1	-	-	-
DTS Digital Surround	-	5.1	-	-
DTS 96/24	-	5.1	-	-
DTS ES Matrix	-	7.1	-	-
DTS ES Discrete	-	7.1	-	-
DTS 96/24 ES Matrix	-	7.1	-	-
MPEG Stereo	-	-	2.0	-
MPEG Surround	-	-	5.1	-
MPEG Surround + Dolby Digital EX	-	-	7.1	-
AAC Stereo	-	-	-	2.0
AAC Surround	-	-	-	5.1
AAC Surround + Dolby Digital EX	-	-	-	7.1
Limbik Party	5.1 & 7.1	5.1 & 7.1	5.1 & 7.1	5.1 & 7.1

#### Notas:

Los formatos de sonido envolvente disponibles dependen del tipo de señal que se está procesando.

El formato de sonido envolvente por defecto para la señal de audio actual aparece entre paréntesis en el panel frontal.

## Modo para Escucha Nocturna (EXOTIK+DA)

Esta característica le permite añadir compresión a la señal de audio de cualquier fuente digital multicanal o analógica de 2 canales (estereofónica). Añadiendo compresión se reducen los aumentos bruscos de volumen, tales como el sonido de una explosión en un DVD Vídeo.

#### Para activar o desactivar el modo Película de noche:

• Pulse y mantenga pulsado SURR en el mando a distancia.

Cuando el modo esté activado, aparecerá MIDNIGHT MOVIE o M/MOVIE en la pantalla del panel frontal, junto al nivel de volumen. La cantidad de compresión se puede ajustar utilizando la opción Midnight Movie en el menú de ajuste de Audio (ver capítulo *Configuración*).

## Restablecimiento de los Ajustes de Audio Originales

Para restablecer todas las opciones de audio anteriores con sus valores neutros/ predeterminados:

 Pulse y mantenga pulsado AUDIO ADJ en el mando a distancia hasta que aparezca AUDIO SETTINGS RESET en la pantalla del panel frontal.



## Función de Grabación

La función de grabación le permite enviar la señal de una fuente a un dispositivo de grabación como un VCR o un DAT.

Las funciones de grabación disponibles en el EXOTIK dependen de si incorpora o no el módulo de sonido digital (en caso afirmativo aparecerá EXOTIK+DA en la pantalla del panel frontal cuando active la unidad desde el modo standby).\*

Las diferencias en las funciones de grabación entre las dos variedades se muestran en la siguiente tabla:

# Fuente analógica Se puede dirigir la señal de cualquier fuente analógica a las salidas analógicas

#### Salidas de grabación analógica Salidas de grabación digital Fuente analógica Se puede dirigir la señal de Se puede dirigir la señal de cualquier fuente analógica a las cualquier fuente analógica a las salidas analógicas salidas digitales Fuente digital Sólo se puede dirigir a las Sólo se puede dirigir a las salidas analógicas la señal de salidas digitales la señal de la la fuente digital que se está fuente digital que se está escuchando en ese momento escuchando en ese momento (se desactivan las salidas

#### Para ajustar una ruta de grabación:

EXOTIK+DA

• Pulse ( ) (grabación) en el mando a distancia.

digitales)

 Utilice las teclas △/ ▽ para seleccionar la fuente que desea grabar y después pulse 'enter'. Nota sobre las fuentes:

NO SOURCE: No se ajusta ninguna ruta de grabación.

AS KNEKT: Cuando se utiliza un paso de grabación en el EXOTIK, estos ajustes le permitirán a los usuarios de un sistema basado en Knekt-D cambiar la fuente que están escuchando (lo cual tambien cambia el paso de grabación). Para proteger el paso de grabación, seleccione la opción de grabación necesaria. Una vez que haya acabado la grabación, reseleccione la opción AS KNEKT.

Las entradas de fuente ajustadas a NONE no se mostrarán.

#### Pasos adicionales para un EXOTIK+DA:

 Utilice las teclas △ / ▽ para seleccionar el modo de grabación que desea utilizar para hacer la grabación, después pulse 'enter'.

Las opciones de grabación disponibles son las siguientes:

Opción	Información
LtRt 44.1 kHz LtRt 48 kHz LtRt 88.2 kHz LtRt 96 kHz	Escoja la opción que se adapte a la frecuencia de muestreo de su dispositivo de grabación. (Con estas opciones, las señales multicanal se mezclan reduciéndose a dos canales)
LtRt As Input	La frecuencia de salida es la misma que la frecuencia de entrada y las señales multicanal se reducen a dos canales
Bit Perfect	La frecuencia de salida es la misma que la frecuencia de entrada y no se procesa nada en la señal
Analog*	Envía señales de audio a las salidas analógicas

<sup>\*</sup>Analog es el único modo de grabación disponible en el EXOTIK estándar.

#### Notas:

La señal de la fuente de audio se dirige o bien a todas las salidas analógicas y/o todas las salidas digital simultáneamente. No es necesario especificar qué salida está usando.

Los modos de grabación disponibles dependen de si la señal de entrada es analógica o digital.

Por motivos de copyright protección de los derechos de autor, algunos discos de vídeo y de audio llevan sistemas de protección incorporados que impiden la grabación de su contenido.



<sup>\*</sup>El módulo de audio digital está disponible como actualización del EXOTIK estándar.

# Características Técnicas

Eléctricas	
Tensión de alimentación	100-230 VAC @ 50-60 Hz

Físicas	
Peso	3,5kg
Dimensiones	381 (An) x 368 (P) x 80 (Al) mm

Tomas de Señal - Entradas						
Tipo	Conector	Nivel	Impedancia	Notas		
Digital eléctrica (SPDIF)*	3 x RCA	500 mVp-p	75 Ω	-		
Digital óptica*	3 x TOSLINK	-	-	-		
Unbalanced	12 x RCA	2 Vrms	10k Ω	Analógica		
Tomas de Señal - Salidas						
Tipo	Conector	Nivel	Impedancia	Notas		
Digital eléctrica (SPDIF)*	1 x RCA	500 mVp-p	75 Ω	-		
Digital óptica*	1 x TOSLINK	-	-	-		
No balanceada	8 x RCA	2 Vrms	330 Ω	Salidas de Sonido Envolvente		
No balanceada	2 x RCA	2 Vrms	330 Ω	Salidas de Grabación		

Tomas de control				
Tipo Nombre del puerto		Conexiones de las clavijas		
RS232	In	Rx = 3, Tx = 2, 0v = 5		
RS232	Out	Rx = 5, Tx = 4, Ov = 2		

<sup>\*</sup>EXOTIK+DA



# Garantía y Servicio

Este producto está garantizado bajo las condiciones que se apliquen en el país de compra y sus derechos legales no están limitados. Además de cualquier derecho legal que pueda tener, Linn se compromete a sustituir cualquier pieza que haya fallado debido a una fabricación defectuosa. Para ayudarnos, por favor, pregunte al establecimiento Linn sobre el programa de garantía de Linn en curso en su país.

En algunas partes de Europa, en los Estados Unidos de América y en algunos otros mercados, puede estar disponible una garantía ampliada para clientes que registren su compra con Linn. Con el producto se incluye una tarjeta de registro de garantía que debe estar sellada por el establecimiento y devolverse a Linn lo antes posible. También puede registrar su garantía online en www.linn.co.uk

#### **Advertencia**

Un mantenimiento o un desmontaje no autorizados del producto invalida la garantía de los fabricantes. No hay piezas a mantener por el cliente en el interior del producto y todas las preguntas relativas al mantenimiento del producto deben remitirse sólo a establecimientos autorizados.

#### Soporte Técnico e Información

Para obtener soporte técnico, preguntas e información sobre el producto, por favor, ponerse en contacto con el establecimiento local o con alguna de las oficinas de Linn siguientes.

Los detalles completos del establecimiento / distribuidor local pueden encontrarse en el sitio web de Linn: www.linn.co.uk

#### Importante

- Por favor, conserve una copia de la factura para establecer la fecha de compra del producto.
- Por favor, asegúrese de que el equipo está asegurado por su parte durante cualquier transporte o envío para ser reparado.

#### **Linn Products Limited**

Floors Road Waterfoot Glasgow G76 OEP Scotland, UK

Phone: +44 (0)141 307 7777 Fax: +44 (0)141 644 4262

Helpline: 0500 888909 Email: helpline@linn.co.uk Website: www.linn.co.uk

#### Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard

Jacksonville FL 32216 USA

Phone: +1 (904) 645 5242
Fax: +1 (904) 645 7275
Helpline: 888-671-LINN
Email: helpline@linninc.com
Website: www.linninc.com

#### Linn Deutschland GmbH

Albert-Einstein-Ring 19 22761 Hamburg Deutschland

Phone: +49-(0) 40-890 660-0
Fax: +49-(0) 40-890 660-29
Email: info@linngmbh.de
Website: www.linn.co.uk

#### Linn Ibérica

Muntanya, 7

E-08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona)

España/Espanha

Tel: (+34) 93 721 48 64
Fax: (+34) 93 721 50 10
E-mail: linn@linniberica.com
Página web: www.linniberica.com

